

VERNISSAGE VIRTUEL D'UN OUVRAGE VIRTUAL BOOK LAUNCH



19
NOVEMBER
NOVEMBRE
2021
ON ZOOM
SUR ZOOM
16:00
SAST
(GMT +2)

Pretoria University Law Press
PULP
www.pulp.up.ac.za

Click here to register on
Inscrivez-vous sur
en cliquant ici

Zoom

La Pretoria University Law Press (PULP) a le réel plaisir de vous convier à la conférence de vernissage virtuel de l'ouvrage du Juge Albie Sachs, ***L'étrange alchimie de la vie et de la loi*** traduit et commenté par Christine Schurmans. La version originale, ***The Strange Alchemy of Life and Law***, fut publiée par Oxford University Press en Anglais.

The Pretoria University Law Press (PULP) invites you to the virtual book launch of the French translation of Albie Sachs' book ***The Strange Alchemy of Life and Law*** (originally published by Oxford University Press) ***L'étrange alchimie de la vie et de la loi***, translated and commented by Christine Schurmans.

TÉLÉCHARGER L'OUVRAGE EN
ACCÈS LIBRE EN CLIQUANT ICI

DOWNLOAD THIS BOOK
(OPEN ACCESS)

DATE ET LIEU DE LA CONFÉRENCE

Vendredi 19 novembre 2021
16:00 – 17:30 Heure de Pretoria
(SAST/GMT/TUC/TU +2)
En ligne (Zoom)

[INSCRIVEZ-VOUS SUR ZOOM EN CLIQUANT ICI](#)

La conférence sera retransmise en direct sur Facebook et l'enregistrement rendu disponible sur YouTube.

EVENT DETAILS

Friday 19 November 2021
16:00 – 17:30 (SAST/ CET)
Online (Zoom)

[CLICK HERE TO REGISTER ON ZOOM](#)

The event will be live streamed on social media and the recording will be available on YouTube.

L'interprétation simultanée en anglais
et en français sera rendue disponible

Simultaneous interpretation in
English and French will be available

PROGRAMME DE LA CONFERENCE

Modérateur

- **Trésor Makunya**

Chargé de Publications, Centre des droits de l'homme, Université de Pretoria

ALLOCUTION D'OUVERTURE ET HOMMAGES AU PROFESSEUR CHRISTOF HEYNS

- **Juge Albie Sachs**

*Ancien juge à la Cour constitutionnelle d'Afrique du Sud
Auteur de **L'étrange alchimie de la vie et de la loi***

- **Emmanuel de Groof**

Ancien référendaire travaillant sous Albie Sachs

Panélistes

- **Juge Christine Schurmans**

*Ancienne Conseillère, Cour d'appel de Bruxelles et Présidente honoraire du Conseil de la concurrence
Traductrice et commentatrice de **L'étrange alchimie de la vie et de la loi***

- **Professeur Gerard Niyungeko**

Ancien Président de la Cour constitutionnelle du Burundi et de la Cour africaine des droits de l'homme et des peuples, Professeur de droit public à l'Université du Burundi

- **Professeur Babacar Kanté**

Ancien Vice-Président du Conseil constitutionnel du Sénégal et Doyen honoraire de l'UFR des Sciences juridiques et politiques de l'Université Gaston Berger de Saint Louis

- **Professeure Hajer Gueldich**

Directrice du Programme de Master de recherche en droit et politique de l'Union africaine, Université de Carthage (Tunisie), Commissaire élue de la Commission de l'Union africaine pour le droit international (CUADI)

QUESTIONS ET RÉPONSES

IMPRESSIONS DES PARTICIPANTS: PRETORIA UNIVERSITY LAW PRESS (PULP)

PROPOS CONCLUSIFS

- **Frans Viljoen**

Directeur, Centre des droits de l'homme

EVENT PROGRAMME

Chair

- **Trésor Makunya**

Publications Coordinator, Centre for Human Rights, University of Pretoria

WELCOMING REMARKS AND TRIBUTE TO PROF CHRISTOF HEYNS

- **Justice Albie Sachs**

*Former Judge of the Constitutional Court of South Africa
Author of **L'étrange alchimie de la vie et de la loi***

- **Emmanuel de Groof**

Former Albie Sachs' Law Clerk

Speakers

- **Judge Christine Schurmans**

*Honorary Judge, Brussels Court of Appeal; Honorary President of the Belgian Competition Council
Translator of **L'étrange alchimie de la vie et de la loi***

- **Professor Gerard Niyungeko**

Former President of the Constitutional Court of Burundi and of the African Court on Human and Peoples' Rights

- **Professor Babacar Kanté**

Former Dean of the Faculty of Legal and Political Sciences at the Université Gaston Berger de Saint-Louis (Sénégal), Former Vice-President of the Senegal Constitutional Council

- **Professor Hajer Gueldich**

Director of the Master's program in African Union Law and Policies, University of Carthage (Tunisia), Member of the African Union Commission on International Law (AUCIL)

Q&A SESSION

POLL: PRETORIA UNIVERSITY LAW PRESS (PULP)

CONCLUDING REMARKS

- **Frans Viljoen**

Director, Centre for Human Rights